



Bilan des réalisations—2022





Table des matières

Une galerie d'art.....	2
Notre vision.....	2
Notre mission.....	2
Gouvernance.....	2
Nos réalisations.....	3
Expositions.....	3
Événements spéciaux – spectacles communautaires.....	4
Nos concerts intimes.....	5
Ateliers et activités pédagogiques.....	5
Sensibilisation et conscientisation.....	6
Collaborations.....	6
Financement.....	7
Notre monde.....	9
Nos bénévoles.....	9
Nos partenaires.....	9
Nos commanditaires et donateurs.....	10
Conclusion.....	11

Une galerie d'art..



Phil Arber

La galerie a été créée en 1994 par Phil Arber, qui venait d'acheter la maison Higginson. En 2007, elle s'incorpore pour devenir Arbor Gallery - Centre d'art contemporain, affichant ainsi sa mission.

En 2013, Galerie Arbor s'enregistre comme organisme de bienfaisance dédié aux arts et à la culture. En 2016, dans un effort pour élargir davantage sa mission, le nom d'exploitation devient le Centre culturel galerie Arbor.

En novembre 2022, nous avons révisé notre nom légal et opérationnel, à Arbor Gallery – Galerie Arbor, le simplifiant et incorporant sa version française.

Notre vision

Notre vision est celle d'une communauté où l'expression et l'appréciation artistiques sont vivantes et reconnues comme des atouts sociaux et économiques essentiels. Nous nous considérons comme des catalyseurs de l'expression créative de l'expérience humaine.

Notre mission

Notre mission est d'encourager l'éducation et l'appréciation de toutes les disciplines artistiques, notamment la peinture, la sculpture, l'écriture, la photographie, les marionnettes, le cinéma, le théâtre, l'opéra, la danse et la musique.

Gouvernance

Soucieux de notre impact et de notre crédibilité dans la communauté, nous basons nos décisions et nos actions sur de solides principes de gouvernance. Nous nous souvenons des cinq principaux piliers d'une bonne gouvernance : responsabilisation, leadership, intégrité, intendance et transparence.

L'évolution de la loi et de la réglementation nous a obligés à modifier nos statuts et bon nombre de nos approches. En tant qu'organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la Loi sur les organisations à but non lucratif de l'Ontario, nous continuerons de nous assurer que nous gérons l'organisation de manière efficace et selon les principes de gouvernance les plus élevés.

Nos réalisations

En 2022, alors que la pandémie diminuait lentement, la Galerie Arbor a pu rouvrir pendant une année complète. Cela signifiait que nous pouvions offrir à la communauté une gamme complète d'expériences et d'opportunités artistiques et culturelles.

Expositions

Fidèles à notre objectif principal, nous avons continué d'être un lieu où les artistes et artisans peuvent exposer leur art chaque mois. Notre portée s'élargissant, notre calendrier 2023 est déjà bien rempli, mettant en vedette des artistes locaux et de l'extérieur.



Notre calendrier d'exposition 2022 comprenait :

Mars - **Une perspective dans l'art céramique**, avec le sculpteur et professeur d'art André Breau

Avril – **Altered States**, une exposition de photos artistiquement modifiées par Jessica Sarrazin

Mai – **Just Horsing Around**, avec les artistes locales Maggie Dean et Brunhild Schierding

Juillet – **The Memory of Things**, par l'artiste visuel Ronald Headland

Août – **7 Works Collective**, avec des artistes de la West-Carleton Art Society

Octobre - **Chimerical Creatures**, par l'artiste d'Ottawa Barb Lougheed

Novembre – **4 Sisters**, une exposition collective incluant l'artiste locale Jackie Mueller-Jones et ses sœurs du Vermont et de Québec

Décembre – **Birds of Ontario**, une exposition solo de l'artiste locale Stephanie Pete.



Exposition de Ronald Headland

La pomme sur la pelouse

La pomme a été créée par le regretté sculpteur Peter MacElwain avec deux autres sculptures, vers 1994, pour être exposée à la River Gallery du Tennessee. Après le décès de Peter en 2001, sa veuve Evelyn Fortier a gardé la pomme sur leur propriété située à Lefavre. En 2015, Nik Schnell a ouvert un jardin de sculptures en plein air dans sa galerie Inkidoo à St. Eugene. En 2020, Samme Putzel se procurait la pomme pour l'installer à la Galerie Arbor.

Fait amusant : Peter a organisé une exposition de sculptures en plein air à la galerie Arbor en 1997 qui a duré un an, survivant même à la tempête de verglas de 1998.

Peter MacElwain mettant touches finales à la pomme



Événements spéciaux – spectacles communautaires

Au cours de la dernière année, nous avons élargi nos activités communautaires, visant à éduquer, sensibiliser et sensibiliser notre communauté.

Février 2022

Nous tournant vers la communauté, nous avons accueilli **On Your Mark**, une exposition communautaire présentant des œuvres d'art des étudiants de Stephanie Pete, professeur d'Art & Dream Studio. De jeunes artistes, âgés de 5 à 18 ans, ont présenté leurs œuvres à leurs familles, amis et à la communauté en général.



Juin 2022



Dans le cadre du Mois de l'histoire autochtone, nous avons collaboré avec l'artiste métisse Nathalie Coutou qui, dans la vingtaine, a renoué avec son héritage autochtone grâce aux enseignements de l'aîné Mi'kmaq Stephen Augustine. Elle a été inspirée pour promouvoir l'inclusion et la réconciliation afin de favoriser davantage la compréhension entre les peuples autochtones et non autochtones.

Elle – et sa galerie-boutique **Khewa** – ont fourni quelques-unes de ses œuvres et articles de ses lignes de vêtements et d'accessoires pour le mois. Elle a également tenu deux cercles de discussion

inspirants et touchants. Pour compléter, nous avons exposé une collection privée de sculptures inuites généreusement prêtée par un bienfaiteur.

Septembre 2022

Dans le cadre d'une collaboration passionnante avec la Société d'histoire des Filles du Roy (SHFR) et Ouimet Adventures Farm, nous avons présenté **Les banderoles de drapeaux des Filles du Roy**. Cette exposition partielle nous a été prêtée par la SHFR et certains de ses membres sont venus sensibiliser et informer nos mécènes. Le 25 septembre, Journée des Franco-Ontariens, la chorale **Voix de la Neufve France**, affiliée à la SHFR qui présente des chansons traditionnelles françaises et canadiennes-françaises des années 1600, a donné un concert très apprécié.



Novembre 2022



Le 6 novembre, grâce à une subvention du Canton de Champlain, nous avons présenté un spectacle de marionnettes gratuit pour les jeunes enfants, **Tabletop Stories**, avec la marionnettiste Maria Vuorela.

Boutiques éphémères d'artisanat de Noël

Les week-ends, de la mi-novembre à la semaine précédant Noël, plusieurs artisans et artistes tenaient des boutiques éphémères dans la galerie. Ils ont offert une gamme d'art et d'artisanat originaux pour les acheteurs de Noël.

Collecte de fonds magique

En février, pendant les restrictions du Covid, le magicien et mentaliste Lawrence Larouche a organisé une soirée-bénéfice de magie sur Zoom au profit de la galerie.

Nos concerts intimes

Profitant du bel espace et de l'acoustique de la galerie, et avec l'aide de Ken Duff de Saken Music, nous avons présenté cinq concerts intimes.

Avril 2022

Nous avons présenté les nominés du Canadian Folk Award 2021, **Sussex**, un duo composé de Michael Emenau au vibraphone et de Rob Lutes à la guitare.

Mai 2022

Martin Gibson ont ravi la foule avec leur répertoire musical et leur conversation animée.

Juin 2022



Débutant le mois, l'auteur-compositeur-interprète écossais Simon Kempston a fait sa première visite à la galerie et s'est produit devant une salle comble. Il sera de retour à la galerie en septembre 2023 avec un nouveau spectacle et un nouvel album.

Notre régal pour la fête des Pères a été un concert de l'autrice-compositrice-interprète folk Lynne Hanson, qui a également fait salle comble.

Juillet 2022

La chaleur tropicale n'a pas empêché une foule record d'assister au concert intimiste du pianiste de jazz Didier Chateau. Il a joué une interprétation inspirée de ses propres compositions.



Causeries littéraires

Le samedi 23 avril Tom Cooper a présenté des extraits de ses livres amusants "The Snow Blower-man Cometh" et "Who the Heck Picks the Peck?", suivi d'une causerie avec le public.

Causerie littéraire avec Tom Cooper

Ateliers et activités pédagogiques

La Galerie Arbor remplit également sa mission par l'éducation et l'instruction, offrant un lieu pour une variété d'activités et d'ateliers éducatifs. Certains de nos ateliers sont collaboratifs, comme un atelier d'improvisation avec un groupe d'étudiants en art de VCI qui sont venus pour une matinée de plaisir théâtral et d'apprentissage en novembre.

Sensibilisation et conscientisation

Fidèle à notre vision, Galerie Arbor propose des événements qui auront un impact dans la communauté et dans le monde.

Shannon Amen – L'exposition Cette exposition combinant film d'animation et art était un hommage à l'artiste locale Shannon Jamieson par son ami proche et collaborateur créatif Chris Dainty. Cette installation en a touché plus d'un et a ouvert la discussion sur la prévention du suicide et les enjeux LGBTQ/2S, ainsi que sur l'art et l'amitié.



Des poupées noires pour changer le monde A la fin des restrictions pandémiques, nous avons accueilli Gaetan Etoga, co-fondateur de

YMMA, une entreprise spécialisée dans les poupées noires en tenues africaines pour sensibiliser les enfants et les parents à la diversité.



Collaborations

Tout au long de l'année, nous avons collaboré avec d'autres membres de la communauté, ce qui a conduit à quelques événements passionnants, notamment :

Porchfest

Reprenant une vieille tradition à la galerie, le groupe local **50 Proof** a donné le coup d'envoi du Porchfest 2022 depuis notre pelouse. **50 Proof** ont généreusement aidé avec nos collectes de fonds et ont joué plusieurs fois sur la pelouse de la galerie pour le Porchfest.

L'art dans le jardin

En août, nos voisins de l'église anglicane St. John's ont organisé un festival en plein air mettant en vedette des œuvres d'artistes et d'artisans. Nous avons aidé en partageant les appels à artistes et en faisant la promotion de l'événement auprès de nos réseaux. L'événement a été un grand succès.



Ensemble pour l'Ukraine

En juin, l'ensemble de la résidence Higginson a été utilisé pour présenter un week-end de sensibilisation sur la guerre en Ukraine. Organisé par Nathalie Ladouceur, de **S'entreprendre ensemble**, l'événement comprenait des œuvres d'art et une conférence du réfugié ukrainien Dmytro Gordiienko et de l'homme d'affaires d'Alexandria, Luc Chénier, qui a vécu à Kiev pendant de nombreuses années.

Concours de photos de l'Association des commerces et marchands (ACM)

En novembre, nous avons été heureux d'offrir un espace aux photos gagnantes et aux meilleures photos du **concours photo de l'ACM** pendant deux semaines. Les clients ont admiré le travail des talentueux photographes locaux.

Tournée des porches de Noël

Le 19 novembre, plus de 350 visiteurs sont venus à la galerie, dont beaucoup pour la première fois, dans le cadre de la **Tournée des porches de Noël**. Non seulement ont-ils admiré l'exposition en cours, mais ils ont pu magasiner dans nos boutiques éphémères et notre boutique de cadeaux tout en sirotant un café ou un chocolat chaud.



Financement

Dans les coulisses - et en construisant une base plus solide - nous avons travaillé dur pour solidifier nos systèmes et nos finances, ainsi que pour rechercher de nouvelles sources de financement. Notre objectif est de soutenir nos artistes et artisans et de maintenir la viabilité de notre organisme de bienfaisance à but non lucratif tout en réduisant les revenus que nous tirons de nos artistes.

Expositions – meilleurs tarifs et conditions pour les artistes et les membres.

La galerie d'art fonctionne selon un modèle de location et nos frais d'exposition sont demeurés les mêmes à 300 \$/mois (250 \$ pour les membres).

Nous offrons maintenant deux options pour les transactions entre collectionneurs d'art et artistes. Le premier modèle est le concept « connecter le collectionneur à l'artiste », où les collectionneurs peuvent acheter l'œuvre directement auprès des artistes, par virement électronique ou en espèces ou par chèque. La galerie ne retient pas de commission. La seule dépense de la galerie de l'artiste pour son exposition est la location mensuelle.

La deuxième option est le modèle classique, où toutes les transactions sont effectuées via notre système Square. Pour cela, nous inscrivons l'inventaire complet de l'exposition et les collectionneurs achètent sur notre terminal à l'accueil. Ce faisant, nous avons éliminé notre commission de 30 %, la transformant à des frais administratifs de 10%, pour couvrir le temps du personnel rémunéré pour saisir l'inventaire, les frais de carte de crédit et de débit et d'autres frais administratifs.

Financement public

En tant qu'organisme de bienfaisance en Ontario et en vertu de la Loi sur les sociétés à but non lucratif de l'Ontario (ONCA) de 2021, nous sommes désormais classés comme une société d'intérêt public, ce qui signifie que notre financement provient des gouvernements et d'autres bienfaiteurs.

Financement gouvernemental

L'amélioration des conditions de nos artistes et artisans, ainsi que de notre santé financière, a été rendue possible grâce au financement obtenu de deux paliers de gouvernement.

Canton de Champlain

Le Canton de Champlain est un partenaire de la galerie depuis de nombreuses années, offrant des montants variables de subventions. Au cours des dernières années, cependant, nous avons demandé des subventions opérationnelles, qui nous aident dans de nombreuses activités, plutôt qu'une ou deux activités spécifiques. Le logo et les remerciements de Champlain sont apposés sur toutes les activités rendues possibles grâce à leur générosité.

Gouvernement ontarien

À la fin de 2021 et au début de 2022, la galerie a postulé et a été approuvée pour le Programme de jeux de bienfaisance de l'Ontario pour les organismes de bienfaisance. Grâce à ce programme, les recettes du réseau de Bingo Delta sont redistribuées aux organismes de bienfaisance admissibles. La réglementation et la surveillance de ce programme sont assurées grâce à des partenariats fructueux avec la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (OLG), la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario (CAJO), les exploitants et fournisseurs du secteur privé (Delta Bingos) et les municipalités qui délivrent les permis. Ce programme couvre nos frais de loyer et de personnel, conduisant à une plus grande efficacité et libérant une partie de nos revenus pour les réinvestir dans nos activités, événements et opérations communautaires.



Nos donateurs et commanditaires

Une source de financement qui nous a aidés au fil des ans est les généreux dons reçus de nos amis de la communauté.

L'année dernière, en collaboration avec notre partenaire de longue date **The Review**, nous avons organisé une campagne de commandites publicitaires qui nous a permis de diffuser des publicités sans frais pour la galerie, afin de promouvoir nos événements et expositions.

Des donateurs privés ont également fourni des fonds qui ont aidé à solidifier nos finances et à éviter la menace de fermeture due à la pandémie. Samme Putzel, le propriétaire de la galerie, a accordé une remise de loyer pour les mois de fermeture pendant la pandémie, ce dont nous sommes très reconnaissants.

Adhésion de membres

Tout le monde peut devenir membre de la galerie ; pas besoin d'être artiste ou artisan. Les frais d'adhésion contribuent à assurer la stabilité financière de la galerie. Nous avons maintenu la cotisation de nos membres à 40 \$/an (60 \$ pour une famille à la même adresse) pendant de nombreuses années.

Les avantages pour les membres incluent :

- utilisation de la boutique de cadeaux en consignment pour les œuvres d'art
- tarifs des membres pour les concerts et les événements payants
- informations et réservations à l'avance pour les événements avec un nombre de places limité
- un prix pour les membres sur les frais d'exposition.

Collectes de fonds

Au fil des ans, une grande partie de notre financement est venue de collectes de fonds réussies. La pandémie de COVID-19 a mis un terme brutal à ceux-ci. Néanmoins, à l'été 2021, nous avons organisé une collecte de fonds fructueuse sur la terrasse de la Windsor Tavern, avec le groupe **50 Proof**. Et comme mentionné plus tôt, le mentaliste/magicien Lawrence Larouche a présenté son émission en ligne **Virtually Impossible!**, faisant généreusement don des recettes.

Notre comité de financement travaille sur de nouvelles sources de financement. La galerie offre maintenant des dons mensuels via CanaDon – disponible sur notre site Web. Tous nos donateurs reçoivent un reçu fiscal officiel sur demande. Nous mettons également en place un programme de legs permettant aux personnes de désigner la galerie comme bénéficiaire dans leur testament, ce qui procure un avantage fiscal à leurs successions.



Notre monde

Ce qu'il y a de plus beau à la galerie n'est pourtant ni les beaux-arts ni les métiers d'art, mais notre monde.

Nos bénévoles

Alors que partout il est difficile de trouver des ressources, nous avons la chance d'avoir de nombreux bénévoles généreux et créatifs. Nos bénévoles remplissent de nombreuses fonctions.

Accueil à la galerie - Le visage de la galerie pour nos visiteurs, nos préposé/es à l'accueil se portent volontaires pour un, parfois deux quarts de travail par mois. Ils/Elles accueillent les visiteurs, répondent aux questions, discutent avec eux et traitent les transactions de notre boutique de cadeaux.

Bingo – Dans le cadre du programme de jeu caritatif de l'Ontario, nous devons envoyer des bénévoles pour aider Delta Bingo à Hawkesbury avec certains de leurs travaux légers. Les volontaires se rendent à une ou deux sessions par mois en tandem.

Conseil et comités - En tant qu'organisme de bienfaisance, Galerie Arbor est géré et exploité par un conseil d'administration. Nos directeurs sont une équipe de personnes dynamiques d'horizons divers qui travaillent ensemble pour aider la galerie à prospérer et à évoluer. Certains membres du conseil d'administration font également partie de l'équipe de gestion et dirigent des comités tels que le comité de collecte de fonds, l'équipe de maintenance, certaines équipes de travail spécifiques à des événements, etc.

Conseil d'administration. Notre conseil d'administration actuel est composé de Sylvie Bouchard, Alison Collard, Susie Fairbrother, Bonnie Laing, Garnet Millar et Irene Ogrizek. L'équipe est habilement soutenue par notre coordinateur, Josh Clendenin, qui gère les opérations quotidiennes de la galerie et traite avec les artistes et artisans.

Nos partenaires

Les réalisations de la galerie ne seraient pas possibles sans l'aide et le soutien de nos partenaires. Nous les remercions.

- **Le journal The Review**

Ce journal local nous a été d'une grande aide au fil des ans en nous offrant une plateforme pour promouvoir la galerie à travers des communiqués de presse et articles. Ils ont également fourni des conseils, des rabais et des suggestions.



- **Canton de Champlain**

En plus du soutien financier qu'ils accordent, le Conseil et le Maire de Champlain soutiennent et défendent également la galerie. De nombreux membres du personnel de Champlain méritent également des remerciements.





Partenaires et collaborateurs

En plus de ceux déjà mentionnés, nous sommes reconnaissants à ceux qui se sont associés à nous au cours de la dernière année :

- Studio d'art et de rêve
- Bibliothèque Champlain
- Création du Centre de créativité
- Ferme Aventures Ouimet
- Musique Saken
- Société d'histoire des Filles du Roy (SHFR)
- Église anglicane St.John's
- Institut collégial Vankleek Hill (VCI)

Nos commanditaires et donateurs

Entreprises locales

De nombreux commerçants locaux nous ont particulièrement aidés à relever des défis au cours de la dernière année. Ils incluent :

- Assurances Co-operators
- Good Food Garden
- Jardin Jade Garden - fleuriste
- Low's – Agents immobiliers
- METEC
- Théoret & Martel
- Brûlerie Totem Roasters inc.
- Vankleek Hill Agricultural Society
- Vankleek Hill Tulip Fields
- Vignoble de Vankleek Hill
- VKH PharmaChoice

Donateurs individuels

Au fil des ans, de nombreuses personnes ont généreusement fait un don à la Galerie Arbor.

Actuellement, malgré une économie difficile, certains donateurs continuent de soutenir nos efforts pour prospérer et avoir un impact sur la communauté. Nos donateurs viennent d'horizons divers et font des dons sous diverses formes : des dons mensuels via CanaDon à un ou quelques versements forfaitaires au cours de l'année. A la galerie elle-même, les visiteurs déposent également de la monnaie ou quelques billets dans nos boccas de dons. Enfin, certains musiciens, animateurs d'ateliers et artistes ont généreusement remis leurs recettes, en partie ou en entier. Nous leur sommes tous reconnaissants.



Conclusion

Élaborer le bilan de ce que nous avons accompli cette année fût un exercice de gratitude. De la même manière qu'on dit qu'il faut un village pour élever un enfant, il faut un village pour faire vivre l'art et la culture.

Avec l'aide de l'art et de la créativité artistique, nous voulons apporter une multitude d'opportunités à notre communauté pour explorer la beauté, se laisser émouvoir et les inciter à la réflexion.

Notre objectif est d'éduquer, de sensibiliser et de conscientiser sur des questions qui peuvent diviser, dans l'espoir que les cœurs et les esprits s'ouvriront et que les attitudes s'adouciront. Nous visons également à fournir un espace sûr et stimulant pour tous, en s'ouvrant à nos différences et en soulignant nos points communs.

Notre année a été inspirante et nous envisageons l'avenir avec espoir et optimisme.

Nous n'aurions pas pu le faire sans vous, nos membres, bénévoles, amis et partenaires.

Au nom du conseil d'administration, notre profonde gratitude,

Sylvie Bouchard,
Présidente du conseil d'administration et trésorière

36, avenue Home, CP 869, Vankleek Hill, ON K0B 1R0
contact@arborgallery.org / www.arborgallery.org

Organisme de bienfaisance enregistré #83949 7757 RR0001